

英汉 医学词汇手册

English-Chinese
A Handbook of Medical Terminology

主编 董丽明

Chinese

广东科技出版社
(全国优秀出版社)

英汉医学词汇手册

顾问：秦德庄

主编：董丽明

编委：陈 羽 董丽明 董正宇
马 雁 王晓红 朱小焱
王 慧

广东科技出版社
·广 州·

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉医学词汇手册/董丽明主编. —广州: 广东科技出版社, 2006.3

ISBN 7-5359-4007-2

I. 英 II. 董 III. 医学 - 词汇 - 英、汉
IV. R-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 105323 号

出版发行: 广东科技出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号 邮码: 510075)

E - mail: gdkjzbb@21cn.com

http://www.gdstp.com.cn

经 销: 广东新华发行集团

排 版: 广东科电有限公司

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

(南海区狮山科技工业园 A 区 邮码: 528225)

规 格: 889mm × 1 194mm 1/64 印张 5.375 字数 190 千

版 次: 2006 年 3 月第 1 版

2006 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 1 ~ 6 000 册

定 价: 12.00 元

如发现因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系调换。

前 言

自进入 20 世纪以来，人类对医学领域的认知程度越来越高，医学新技术发展层出不穷，医学技术正以前人难以想像的速度向前飞跃发展。要适应并跟上医学技术的发展，熟练掌握英语成了一个关键的条件。为此，我们编写了《英汉医学词汇手册》一书，以祈对医学院校高年级的学生及一般医务工作者学习了解医学英语和提高专业知识有所帮助。

本手册共收录基本医学词汇约 4 500 多条，涉及医学临床各科及与临床紧密相关的解剖、生理、生化、病理、免疫、微生物及药物等各学科。

本手册的特点是实用性强。它既包括了各学科的基本词汇，可以满足医学英语初学者及医务人员一般学习的需要；又收录了一些常用医学基本词根、前缀、后缀、词性互换和名词单复数变化的基本规律；还列出了常见疾病的英译法及缩略语，以及医务人员职称、职务、名称，常见医院科室名称等。

本手册在编写过程中，得到原卫生部国家医学考试中心英语命题组专家、中山大学基础医学院秦德庄

教授的大力支持，在此谨表由衷的谢意。此外，还得到中山大学基础医学院王慧老师热心的帮助，在此一并致谢。

书中如有不足或错误之处，恳请读者批评指正。

编 者
2005 年 7 月

使用说明

一、本词汇供医学学生和一般医务工作者使用。

二、本词汇以英语（包括一些拉丁语及希腊语）与汉语对照，收录了医学各学科常用词汇共约 4 500 词条，拉丁语及希腊语常用词根、前缀及后缀共约 300 条。

三、词汇均按英语字母顺序排列。

四、本书采用国际音标注音，重音符号 “ˈ” 放在重音节前上方。

五、名词复数形式变化规律及词性互换变化规律均以附录形式出现在书后。

六、本书采用略语如下：

n. = noun 名词 *vt.* = transitive verb 及物动词
vi. = intransitive verb 不及物动词 *a.* = adjective 形容词
ad. = adverb 副词 *prep.* = preposition 介词
【拉】 = 拉丁语 【希】 = 希腊语 【法】 = 法语
【复】 = 复数

七、译名中加 “()” 的字是可用可不用的。例如：idiosyncrasy 特（异反）应性，表示可译为“特异性”，也可译为“特异反应性”。

八、对于同义、拼写比较接近的词或例子中的同

义词组，我们收录在同一词条内，两词或两词组中以“，”隔开，以方便读者掌握、使用。

例如：1. amebiasis [ˌæmiˈbiəsis], amebiosis [ˌæmiˈbiəsis] *n.* 阿米巴病；2. free fatty acids, nonsterified fatty acids 游离脂肪酸；3. morphina [mɔːˈfaɪnə] 【拉】，morphine [ˈmɔːfɪn] *n.* 吗啡两同义词中，第一个词来自拉丁语，第二个词为英语词；4. pupil [ˈpjuːpl], pupilla [pjuːˈpɪlə] 【拉】 *n.* 瞳孔。

两同义词中，第一个词为英语词，第二个词来自拉丁语。

目 录

使用说明	I
英汉医学常用词汇正文	1 ~ 242
附录一 常用词根、前缀及后缀	243
附录二 医学词汇词性互换和名词单复数变化 基本规律	270
附录三 常见疾病名称	283
附录四 常见疾病名词缩写	293
附录五 常见医学机构名称	305
附录六 常见医院科室名称	318
附录七 医务人员职称、职务名称	325
附录八 病历汉英对照书写示范	328

A

abacteremic [ˌeɪbæktəˈrɪmɪk] *a.* 非菌血症的

abacterial [ˌeɪbæktɪəriəl] *a.* 非细菌性的; 无菌的

abate [əˈbeɪt] *vt., vi.* 减少, 减轻

abdomen [ˈæbdəmen, ˌæbˈdəʊmen] *n.* 腹, 腹部 //

acute ~ 急腹症 pendulous ~ 悬垂腹

abdominocentesis [æbˌdɒmɪnəʊsenˈtɪːsɪs] *n.* 腹腔穿刺术

abdominohysterectomy [æbˌdɒmɪnəʊˌhɪstəˈrektəmi] *n.* 剖
腹子宫切除术

abdominoscopy [æbˌdɒmɪˈnɒskəpi] *n.* 腹腔镜检查

abductor [æbˈdʌktə] *n.* 外展肌

aberration [ˌæbəˈreɪʃən] *n.* 迷乱, 错乱; 畸变; 像差

// chromosome ~ 染色体畸变 mental ~ 精神迷乱

abnormality [ˌæbnɔːˈmæləti] *n.* 反常, 异常, 变态

aborticide [əˈbɔːtɪsaɪd] *n.* 堕胎, 堕胎药

abortion [əˈbɔːʃən] *n.* 流产; 夭折; 发育不全 //

habitual ~ 习惯性流产 induced ~ 人工流产

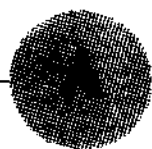
abrasion [əˈbreɪʃən] *n.* 擦除, 擦伤; 磨损, 磨耗 //

dental ~ 牙质磨损

abscess [ˈæbsɪs] *n.* 脓肿 // lymphatic ~ 淋巴结脓肿

peritonsillar ~ 扁桃体周脓肿

abscission [æbˈsɪʒən] *n.* 切除 // corneal ~ 角膜切除术



absorption [əb'sɔ:pʃən] *n.* 吸收 // cutaneous ~ 皮肤吸收
intestinal ~ 肠吸收

abstemious [æb'stimjəs] *a.* 饮食有度的; 有节制的

abstinence [ˈæbstinəns] *n.* 节制, 禁戒 // alimentary ~
饮食节制, 断食

abuse [ə'bju:z] *n.* 滥用, 虐待 // child ~ 虐待儿童
drug ~ 药物滥用

acalcerosis [ə,kælsə'rəʊsis] *n.* 缺钙

acapnia [ə'kæpniə] *n.* 缺碳酸血症

acariasis [ˌækə'raɪəsis] *n.* 螨病

acaryote [ə'keəriəʊt] *a.* 无核的 *n.* 无核细胞

acatastasia [ˌækətæs'teɪziə] *n.* 反常, 失规

acathexia [ˌækə'θeksiə] *n.* 排泄失禁

acathexis [ˌækə'θeksis] *n.* 无贯注, 心力贯注缺乏,
感情贯注缺乏

accelerator [ək'seləreɪtə] *n.* 加速器; 加速神经, 加速
肌, 加速剂

accelerin [ək'selərin] *n.* 加速因子, 加速球蛋白 (因
子 VI)

acceptor [ək'septə] *n.* 受体, 受器

access [ˈækses] *n.* 接近; 进入; 入口; 发病; 发作

accessiflexor [æk'sesi,fleksə] *n.* 副屈肌

accessory [æk'sesəri] *a.* 附属的, 辅助的; 附件

acclimate [ə'klaɪmɪt] *vt.* 服水土, 适应水土, 适应气候

accommodation [ə'kɒmə'deɪʃən] *n.* 适应, 调节 //
absolute ~ 绝对调节, 单眼调节 binocular ~ 双眼调节

accretion [æk'ri:ʃən] *n.* 增加; 粘连; 增积物

acellular [eɪ'seljələ] *a.* 无细胞的, 非细胞的

acerbity [əsə'biti] *n.* 酸涩

acescent [əs'esnt] *a.* 变酸的; 微酸的

acesodyne [əs'esədain] *n.* 止痛药 *a.* 止痛的

acetabulum [æsə'tæbjuləm] *n.* 髌臼

acetaldehyde [æsɪ'tældihaɪd] *n.* 乙醛

acetamide [æsɪ'tæmaɪd] *n.* 乙酰胺

acetamidine [æsɪ'tæmidain] *n.* 乙醚

acetaminophen [æsɪ'tæmɪnəʊfen] *n.* 对乙酰氨基酚,
扑热息痛药

acetate [əsɪ'teɪs] *n.* 乙酸盐, 醋酸盐

acetin [æsɪ'tɪn] *n.* 乙酸甘油酯

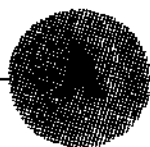
acetone [æsɪ'təʊn] *n.* 丙酮

ache [eɪk] *n.* 疼痛

achillodynia [ækɪləʊ'dɪniə] *n.* 跟腱痛

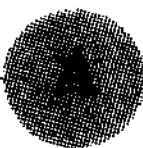
achillorrhaphy [ækɪ'lɒrəfi] *n.* 跟腱缝术

achillotenotomy [ækɪləʊ'tɪnɒtəmi] *n.* 跟腱切断术



- achlorhydria [ˌeɪklɒˈhaɪdriə] *n.* 胃酸缺乏
- achromia [əˈkrəʊmiə] *n.* 色素缺乏 // congenital ~ 先天性色素缺乏, 白化病 cortical ~ 皮质色素缺乏
- acid [ˈæsid] *a.* 酸的, 酸性的 *n.* 酸 // bile ~ *s* 胆汁酸 conjugate ~ 共轭酸 oxo ~ 氧代酸; 酮酸
- acidemia [ˌæsiˈdiːmiə] *n.* 酸血症 // glutaric ~ 戊二酸血症 propionic ~ 丙酸血症
- acid-fast [ˈæsidfɑːst] *a.* 耐酸的
- acidity [əˈsɪdɪti] *n.* 酸度
- acidosis [ˌæsiˈdəʊsɪs] *n.* 酸中毒 // diabetic ~ 糖尿病性酸中毒 uremic ~ 尿毒症性酸中毒
- aciduria [ˌæsiˈdʒuəriə] *n.* 酸尿
- acinitis [ˌæsiˈnaɪtɪs] *n.* 腺泡炎
- acinus [ˈæsinəs] *n.* 腺泡
- acne [ˈækni] *n.* 痤疮, 粉刺
- acology [əˈkɒlədʒi] *n.* 治疗学
- acouesthesia [əˌkuːɪsˈθiːzjə] *n.* 听觉
- acouophone [ˈækuːəfəʊn] *n.* 助听器
- acoustician [ˌækuːsˈtɪʃən] *n.* 声学家
- acoustics [əˈkuːstɪks] *n.* 声学
- acragnosis [ˌækrəˈɡnəʊsɪs] *n.* 肢体感觉缺失
- acral [ˈækɹəl] *a.* 肢的, 肢端的
- acritochromacy [ˌækɹɪtəʊˈkrəʊməsi] *n.* 色盲

- acrobystitis [ˌækɹəʊbɪs'taɪtɪs] *n.* 包皮炎
- acrommngaly [ˌækɹəʊ'megəli] *n.* 肢端肥大症
- acromion [ə'kɹəʊmɪən] *n.* 肩峰
- acroparalysis [ˌækɹəʊpə'rælsɪs] *n.* 肢麻痹, 肢瘫痪
- acrophobia [ˌækɹəʊ'fəʊbjə] *n.* 恐高症, 高处恐怖
- actin [ˈæktɪn] *n.* 肌动蛋白
- actinology [ˌæktɪ'nɒlədʒi] *n.* 光化学; 射线学
- actinometer [ˌæktɪ'nɒmɪtə] *n.* 感光计
- activate [ˈæktɪveɪt] *vt.* 激活
- activin [ˈæktɪvɪn] *n.* 激活素
- actomyosin [ˌæktəʊ'maɪəsɪn] *n.* 肌动球蛋白
- acupuncture [ˈækjupʌŋktʃə] *n.* 针灸, 针刺疗法
- acupuncturist [ˌækju'pʌŋktʃərɪst] *n.* 针灸医师, 针疗
医师
- acute [ə'kju:t] *a.* 急性的; 尖锐的
- adaptation [ˌædæp'teɪʃən] *n.* 适应
- adapter, adaptor [ə'dæptə] *n.* 接合器, 接合体
- addict [ə'dɪkt] *n.* 成瘾者 *vt.* 使沉溺; 使醉心
- addiction [ə'dɪkʃən] *n.* 沉溺, 瘾
- adductor [ə'dʌktə] *n.* 收肌, 内收肌
- adenalgia [ˌædɪ'nældʒiə] *n.* 腺痛
- adenine [ˈædənɪn] *n.* 腺嘌呤
- adenitis [ˌædɪ'natɪs] *n.* 腺炎, 淋巴结炎 // cervical ~



颈腺炎 mesenteric ~ 肠系膜淋巴结炎

adenoblast [ˈædinənˌblæst] *n.* 成腺细胞

adenocarcinoma [ˌædinəuˌkɑːsɪnəʊmə] *n.* 腺癌

adenoids [ˈædiˌɔɪdz] *n.* 腺状肿大

adenoma [ˌædiˈnəʊmə] *n.* 腺瘤 // acidophilic ~ 嗜酸性腺瘤
basophilic ~ 嗜碱性腺瘤

adenomyoma [ˌædinəʊmaɪˈəʊmə] *n.* 腺肌瘤

adenomyosis [ˌædinəʊmaɪˈəʊsɪs] *n.* 子宫内膜异位 // ~
externa 子宫外子宫内膜异位 stromal ~ 基质性子宫
内膜异位

adenosine [əˈdenəsɪn] *n.* 腺苷 // ~ phosphate 腺苷磷酸

adenosis [ˌædiˈnəʊsɪs] *n.* 腺病

adenovirus [ˌædinəuˈvaɪərəs] *n.* 腺病毒

adhesion [ədˈhiːʒən] *n.* 粘连; 黏着物 // primary ~ 原发性粘连
secondary ~ 继发性粘连

adipic [əˈdɪpɪk] *a.* 脂肪的

adipocyte [ˈædɪpəˌsaɪt] *n.* 脂肪细胞

adipofibroma [ˌædɪpəʊfaɪˈbrəʊmə] *n.* 脂肪纤维瘤

adipolysis [ˌædɪˈpəʊlɪsɪs] *n.* 脂肪水解

adiposis [ˌædɪˈpəʊsɪs] *n.* 肥胖症 // ~ cerebri 大脑性
肥胖症 ~ universalis 全身性肥胖症

adjoining [ədˈdʒɔɪnɪŋ] *a.* 邻近的

administer [ədˈmɪnɪstə] *vt.* 给药

administration [ədˌmɪnɪs'treɪʃən] *n.* (药的) 服法, 用法

admission [əd'mɪʃən] *n.* (病人) 入院

adnexa [æd'neksə] *n.* 附件, 附器

adnexectomy ['ædnek'sektəmi] *n.* (子宫) 附件切除术

adnexitis [ˌædnek'saitis] *n.* 子宫附件炎

adolescence [ˌædəʊ'lesns] *n.* 青春期

adolescent [ˌædəʊlesnt] *n.* 青少年 *a.* 青少年的

adrenal [ə'drɪnəl] *n.* 肾上腺 *a.* 肾上腺的 // ~ cortex

肾上腺皮层 ~ gland 肾上腺

adrenaline [ə'drenəlin] *n.* 肾上腺素

adrenalitis [ə'drenə'laitis] *n.* 肾上腺炎

adrenalopathy [ə'drenə'lɒpəθi] *n.* 肾上腺病

adrenaltropic [ə'drenələu'trɒpɪk] *a.* 促肾上腺的

adrenergic [ˌædre'nə:dʒɪk] *a.* 肾上腺素能的 *n.* 肾上腺素能药

adrenocorticoid [ə'drɪnəu'kɔ:tɪkɔɪd] *n.* 肾上腺类皮质激素

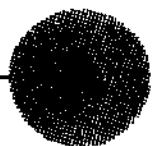
adult ['ædʌlt] *n.* 成人

advanced [əd'vɑːnst] *a.* 年老的; 晚期的; 先进的

adverse ['ædvɜːs] *a.* 不利的, 坏的

aerobe ['ɛərəʊb] *n.* 需氧菌

aerobic [ɛə'rɒbɪk] *a.* 有氧的; 需氧的



aerobiology [ˌɛərəʊbaɪˈɒlədʒi] *n.* 大气生物学, 空气微生物学

aeroembolism [ˌɛərəʊˈembəlizəm] *n.* 气栓

aerogastria [ˌɛərəʊˈgæstriə] *n.* 胃积气 // blocked ~ 阻滞性胃积气

aeromedicine [ˌɛərəʊˈmedsin] *n.* 航空医学

aeropathy [ˌɛərəˈpæθi] *n.* 航空病

affected [əˈfektɪd] *a.* 受侵袭的, 受影响的; 感染的

affection [əˈfekʃən] *n.* 疾患, 病变; 影响

afferent [ˈæfərənt] *a.* 传入的, 输入的

affinity [əˈfɪnɪti] *n.* 亲和性, 亲和力

aflatoxin [ˌæfləˈtɒksɪn] *n.* 黄曲霉毒素

aftercare [ˈɑːftəkeə] *n.* 术后疗法

aftosa [æftəʊsə] *n.* 口蹄疫

afunction [eɪˈfʌŋkʃən] *n.* 机能缺失

agamous [ˈæɡəməs] *a.* 无性的; 无性器官的

agent [ˈeɪdʒənt] *n.* 剂, 因素, 因子 // blocking ~ 阻滞剂, 抑制剂 reducing ~ 还原剂

agglutination [əˈɡlʊtɪˈneɪʃən] *n.* 凝集作用, 凝集反应

agglutinin [əˈɡlʊtɪnɪn] *n.* 凝集素 // immune ~ 免疫凝集素 leukocyte ~ 白细胞凝集素

aggravate [ˈæɡrəveɪt] *vt.* 恶化

aggregate [ˈæɡrɪgeɪt] *vt., vi.* 聚合

- agitation [ˌædʒɪteɪʃən] *n.* 焦急, 激动
- aglycemia [ˌæglai'sɪmiə] *n.* 血糖缺乏
- agonist [ˈæɡənɪst] *n.* 主动肌, 主缩肌
- agony [ˈæɡəni] *n.* 剧痛
- agranulocyte [ə'grænjuləʊsaɪt] *n.* 无颗粒细胞, 粒细胞缺乏
- agranulocytosis [ə'grænjuləʊsaɪ'təʊsɪs] *n.* 粒细胞缺乏症
- ague [ˈeɪɡjuː] *n.* 疟疾, 寒战 // dumb ~ 哑疟 (无寒战疟疾) shaking ~ 寒战疟
- aid [eɪd] *n.* 救护, 辅助器 // first ~ 急救 hearing ~ 助听器 speech ~ 助话器; 助话疗法
- ailment [ˈeɪlmənt] *n.* 疾病, 失调
- airborne [ˈɛəbɔːn] *a.* 空气传播的
- airflow [ˈɛəfləʊ] *n.* 气流
- airway [ˈɛəweɪ] *n.* 气道, 导气管 // nasopharyngeal ~ 鼻咽导气管 oropharyngeal ~ 口咽导气管
- alalia [əˈleɪliə] *n.* 哑; 失语 // ~ cophica 聋哑症
- albinism [ˈælbɪnɪzəm] *n.* 白化病
- albumin [ˈælbjumin] *n.* 白蛋白, 清蛋白 // derived ~ 衍生清蛋白 hematin ~ 高铁血红素清蛋白
- albuminuria [ælbjumi'njuəriə] *n.* 蛋白尿
- alcohol [ˈælkəhɒl] *n.* 醇, 乙醇, 酒精 // ethyl ~ 乙醇